

## Words from Professionals 專業人士的話

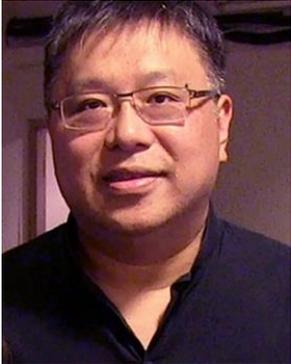
<p>1 CHAN Chi Wan, Stephen 陳志雲</p>	<p>Senior Media Person 資深傳媒工作者</p>	<p>The media industry offers a creative platform for youngsters to pursue their dreams. Having been in the media industry for years, I cannot agree more with what Shakespeare once said: "Have no hope, a bold attempt can often be successful". Dare to try does not necessarily mean success but not being bold enough to take even the first step will get you nowhere.</p> <p>傳媒行業是一個給年輕人創新、追尋夢想的地方。多年的傳媒生涯令我深切體會莎士比亞的一句話：「本來無望的事，大膽嘗試，往往能成功。」雖然這樣不一定成功，但不勇於嘗試便註定失敗。</p>	
<p>2 CHAN Hiu Yan, Shara 陳曉茵</p>	<p>Designer and Partner of a design company 設計師及設計公 司合夥人</p>	<p>Creative thinking fulfils diverse needs of the market in the ever changing world. Designers should think outside the box.</p> <p>在瞬息萬變的社會中，創意思維尤其重要，有助滿足多元化的市場需要。設計師更要不拘一格。</p>	
<p>3 CHENG Kwok Kong 鄭國江</p>	<p>Hong Kong Renowned Lyricist 香港著名填詞人</p>	<p>Your interest in composing lyrics is the most important and it leads you to write a good piece of work. You would gain knowledge and skills through experience. Learning with perseverance and modesty is the stepping stone to succeed.</p> <p>填寫歌詞，首重興趣。祇要有興趣，自然找到方法去寫好一首歌詞。知識和技巧是累積得來的，如有恆心，可以邊學邊寫，再虛心一點，邊寫邊學，終有成功的一日。</p>	

<p>4 CHOY Kam Ho (Sam Ho Tze) 蔡錦濠 (三豪子)</p>	<p>Artistic Director 藝術總監</p>	<p>Basic arts knowledge and interest in the arts are of prime importance for engaging in artistic creation. Apart from enhancing our skills in practice, we should also enrich ourselves through observing, reading, questioning and experiencing.</p> <p>從事藝術創作，除了要具備基本知識和興趣外，「邊學邊做」亦同樣重要，並循觀察、閱讀、發問和體驗四個方向豐富自己。</p>	
<p>5 HO Hing Kay, Oscar 何慶基</p>	<p>Associate Professor of the Department of Cultural and Religious Studies, CUHK  香港中文大學文化及宗教研究系副教授</p>	<p>Cultural management is a challenging industry. To engage in the field, you must have a critical mind, creativity and social responsibility, more importantly a passion for art.</p> <p>文化管理是極具挑戰的行業，你必須有明辨性思考能力、創意和社會責任，更重要的是熱愛藝術。</p>	
<p>6 HO Tat Hung, John 何達鴻</p>	<p>Illustrator 插畫師</p>	<p>You must have great interest in illustration for engaging in the industry. Appreciating different artworks and knowing more about the world could enhance creative inspirations.</p> <p>從事插畫行業，須對插畫有濃厚興趣。多看不同的藝術品和多認識世界，可增加創作靈感。</p>	

<p>7 LAM Hung Shing, Max 林鴻勝</p>	<p>Jewellery Designer, Creative Director of a listed company</p> <p>珠寶設計師，上市 公司創作總監</p>	<p>The prime importance for engaging in the arts or creative industries is enthusiasm rather than ability. Grasping every opportunity to stretch your potential is the key to creating your own stage.</p> <p>從事藝術或創意產業，最重要的不是能力，而是熱誠。把握每次發揮的機會，才能創造屬於你自己的舞台。</p>	
<p>8 LAM Tung Pang 林東鵬</p>	<p>Artist 藝術家</p>	<p>Passion, self-motivation, discipline</p> <p>熱誠、自我激勵、紀律</p>	
<p>9 LAU Ning 劉寧</p>	<p>CEO of an online fashion platform 網上時尚平台行 政總裁</p>	<p>Young people who are enthusiastic to engage in the careers related to fashion public relations and marketing should be sensitive to current affairs and have good skills in organisation, problem solving, language and communication. Hard working and pursuit of excellence are also very important.</p> <p>有志從事時裝相關的公關及市場策劃工作的年輕人，需要對時事有強烈的觸覺，以及具備良好的組織、解難、語言及溝通能力。而勤奮和不斷進步亦十分重要。</p>	

<p>10 LEE Chi Ching 李志清</p>	<p>Hong Kong Manga Illustrator 香港漫畫家</p>	<p>Reading and travelling can nurture creativity, which is necessary for different careers and industries. Young people who are enthusiastic in the comic industry should have clear aspiration.</p> <p>各行各業都需要創意，閱讀和遊歷是培養創意的有效方法。有意投身漫畫行業的年輕人，應有明確的志向，逐步實踐。</p>	
<p>11 LEE Ying Lok, Anthony 李英洛</p>	<p>Film Director, Former Professor of School of Design, PolyU 電影導演，前香港 理工大學設計學 院教授</p>	<p>Film media is the alchemy of science and art for communication with an intention to inspire and enlighten the audience.</p> <p>電影媒體是科學與藝術的結晶，它能啟發和啟迪觀眾。</p>	
<p>12 LI King Wah, Keith 李勁華</p>	<p>Mobile Apps Developer, Co-founder and CEO of a mobile app company 流動應用程式開 發商、創辦人及行 政總裁</p>	<p>To design quality mobile applications requires exposure to different kinds of arts and applying relevant skills to the application design.</p> <p>要設計優良的流動應用程式，需要多看不同範疇的藝術，並把藝術技巧融入程式設計中。</p>	

<p>13 LO Che Ying 盧子英</p>	<p>Animation Designer 動畫設計師</p>	<p>The market of animation in Hong Kong is huge. However, there is a shortage of talents. For people who intend to develop their careers in the industry, they should understand the industry thoroughly.</p> <p>香港動畫市場很大，但人才並不足夠。有意在動畫業發展的人，最重要是對動畫製作行業有清晰瞭解。</p>	
<p>14 MUI Kwong Chiu 梅廣釗</p>	<p>Composer 作曲家</p>	<p>Music speaks better than words. Film music soaks the cinema audience in a realm of emotion.</p> <p>電影音樂讓觀眾沉醉於情感中，美好的音樂勝過千言萬語。</p>	
<p>15 NG Cheuk Yin 伍卓賢</p>	<p>Composer, Music Producer and Performer 音樂創作人、音樂監製及演奏家</p>	<p>Apart from the important factors such as creativity and creating skills, identifying the market trend and building up social network are also necessary for joining the music creating industry. As practitioners in this industry are mostly freelancers, therefore, they have to seize every opportunity and be flexible to keep making progress.</p> <p>要投身音樂創作行業，除了最重要的創意和創作技巧，還要留意市場動態和建立人際網絡。由於這行業的人多數是自由工作，因此懂得把握機會和靈活變通，才能不斷進步。</p>	

<p>16 SETO Wai Ping 司徒偉平</p>	<p>Character Designer 角色設計師</p>	<p>Character design involves designing of a set of characters to align with production and promotion of brands. The industry has bright development prospect because many local brands in Hong Kong are supportive to local original design.</p> <p>角色設計是為了配合品牌商的生產和推廣，而設計出系列性的角色。香港很多本土品牌商都支持本地原創設計，前景甚為樂觀。</p>	
<p>17 SZE Yan Ngai 施仁毅</p>	<p>Chairman of a listed company, Chairman of Hong Kong Game Industry Association 上市公司主席，香港遊戲產業協會理事會主席</p>	<p>The global market of digital games is huge. However, youngsters always complain that joining the industry is difficult. We better ask ourselves how determine we are to reach our goals.</p> <p>全球電子遊戲產業市場龐大，但常有年輕人說難以入行。也許大家應反思為了達到目標可付出甚麼。</p>	
<p>18 WONG Wah Sang 黃華生</p>	<p>Architect, Associate Professor of the Department of Architecture, HKU 建築師，香港大學建築系副教授</p>	<p>Architecture embraces both arts and science involving aesthetics, technology, history, culture, finance and management. Architect has a community mission to serve people with equity and to work for the excellence of architecture.</p> <p>建築包涵藝術與科學，涉及美學、科技、歷史、文化、財務與管理。建築師以公平原則服務人群為己任，並追求卓越的建築設計。</p>	

<p>19 WONG Wai Kit, Vicky 黃偉傑</p>	<p>Film Director 電影導演</p>	<p>To engage in the film industry, you should be passionate and enthusiastic, and have perseverance, unique perspectives and a sense of mission.</p> <p>投身電影工業，要對電影有熱情，並對自己的工作有熱誠和無比的毅力；還要有獨特的視點和對電影有使命感。</p>	
<p>20 YEUNG Kwong, Sunny 楊光</p>	<p>Architect, Executive Director of a listed company 建築師，上市公司 執行董事</p>	<p>As an architect, development project manager and senior management member in property development companies, I find artists' input invaluable in enhancing the aesthetic, ambience of impact of the architectural spaces, both internally and externally.</p> <p>作為建築師，開發項目經理和房地產發展公司的高級管理人員，我瞭解到藝術家的意念對提升美感和建築空間的氛圍是十分寶貴的。</p>	
<p>21 YUEN Siu Fai 阮兆輝</p>	<p>Hong Kong Renowned Cantonese Opera Artist 香港著名粵劇藝 術家</p>	<p>Learning Cantonese Opera requires hard work and perseverance. Success always comes when preparation meets opportunity. The reward may not be fame and wealth, but the cultivation of your personal qualities.</p> <p>學習粵劇這門藝術，宜勤功苦練，忌急功近利。機會只留給有準備的人，雖然未必獲得名與利，卻可充實你的內涵。</p>	